

2020 年 12月份行事历			
 儿童咨询室		智障者咨询	精神障碍者家属咨询
时 间	每周：周二・周五 8:30~12:00 13:00~16:30 周三・周四 8:30~12:00	日 时	1 号(周二) 13:30~15:30
地 点	役场5楼教育咨询室	地 点	健康福祉中心
咨询处	学校教育科 ☎ 33-2151	咨询处	咨询员：芝 ☎ 32-3065
※	需要咨询者请提前来电预约	※	随时受理※需要预约
顾虑担忧事宜咨询		司法代书拥护权利咨询	法律免费咨询
日 时	9 号(周三) 23 号(周三) 13:30~16:00	有关成年後見制度、遺産繼承等	时 间
受理时间	15:30分止	时间	2 号(周三) 16 号(周三) 13:30~16:30
地 点	健康福祉中心	地 点	役场2楼会议室
咨询处	はあとふる1楼咨询室 社会福祉协议会 ☎ 34-1800	咨询处	每人30分钟 ※需要咨询者 请提前预约 总务科☎ 33-2131 ※ 有关纠纷,法律问题等可向 律师咨询请教。
建筑物免费咨询		《生活消费咨询》	高龄长辈咨询
时 间	6 号(周日) 13 号(周日) 27 号(周日) 10:00~12:00	由消费生活咨询专员来对答面谈	支援创业咨询
地 点	中央公民馆2楼IT讲习室	下记日期以外也随时接受有关问题的 咨询与面谈但请提前联系。	町创业支援互联网将提供从创业咨询 到事业设立为止的各种细节上之咨询 与面谈。
咨询处	都市环境科 相关法律・抗震加固等 ※需要预约 ☎ 33-2161	日 期	日 期
		每周周二,周五 (节假日除外)	周一~周五 (节假日除外)
		时间	时间
		9:00~16:00	8:15~17:00
		场 所	地 点
		役场6楼产业科	健康福祉中心
		咨询处	はあとふる2楼咨询室 地域包括支援中心 ☎ 33-2323
税务免费咨询		经营無料相談「よしサポ」	一般废弃物最终处理场
提供有关遗产继承税,土地取得税, 赠与税等所有税金方面的咨询服务	由县支援据点「よろず」的专员 来建议对于经营或创业等的咨询	免费经营咨询(请提前预约)	清扫中心・再生中心
日 期	23 号(周三)	日 时	清扫中心・再生中心
时 间	13:30~15:30	2号(周三)	假日搬入日程
地 点	役场2楼会议室	10号(周四),17号(周四)	日期
咨询处	※需要咨询者请提前预约 东海税务师会岛田支部 ☎ 0547-37-6575	北緑洲公园 9:30~17:00 (北オアシスパーク)	6 号(周日) 13 号(周日) 20 号(周日)
		咨询处	※ 搬运时从周一~周五(节假 日除外)並请提前预约。
		都市推进公社 (まちづくり公社)	搬入
		☎ 33-2700	时间
			13:30~15:30
			咨询处
			都市环境科 ☎ 33-2102
			清扫中心 ☎ 24-0530 联络时请说明申请人的地 址,姓名,垃圾的种类。

青色決算申告説明会中止举行，敬请见谅！	
为了防止新型冠状病毒的扩散蔓延，『青色決算申告等説明会』将决定中止举办。有关決算书（結算书）的制作方法等 等 如有不明之处时,敬请向税务署（税捐局）咨询。 咨询处：岛田税务署 ☎ 0547-37-3124	

国民健康保険，后期高齢者医疗保险加入者们！！别忘了去接受特定健診！！													
对象者可以免费接受预防生活习惯而照成疾病的 特定健康检查。因防止新型病毒感染对的策彻底 实行,因此敬请放心不要忘了接受受診。 ※如有发烧或身体不适等情形时敬请避免受診。													
对 象	40岁~75岁未滿的国民健康保險 加入者,后期高齢者医疗保险加入者												
携 带 物 品	被保險者証,受診券,問診票,尿												
問 詢 处:	町民科 国保部門 ☎33-2103												
 <table> <tr> <th>健 診 日</th><th>地 点</th></tr> <tr> <td>12月 3号(周四)</td><td>はあとふる</td></tr> <tr> <td>4号(周五)</td><td>(Heartful)</td></tr> <tr> <td>12月 8号(周二)</td><td>北区自彊館</td></tr> <tr> <td>12月 17号(周四)</td><td>保健センター</td></tr> <tr> <td>18号(周五)</td><td>(保健中心)</td></tr> </table> 		健 診 日	地 点	12月 3号(周四)	はあとふる	4号(周五)	(Heartful)	12月 8号(周二)	北区自彊館	12月 17号(周四)	保健センター	18号(周五)	(保健中心)
健 診 日	地 点												
12月 3号(周四)	はあとふる												
4号(周五)	(Heartful)												
12月 8号(周二)	北区自彊館												
12月 17号(周四)	保健センター												
18号(周五)	(保健中心)												
不需预约，受理时间：12:45~14:00													




为吉田町在住外国人士发行的『友谊』中国语信息报 每月20号发行

友 谊

11

2020.80

信息报发行&咨询： 吉田町役場〒421-0395静岡県榛原郡吉田町住吉87番地 ☎0548-33-2101(中英西葡语可)
 免费翻译时间： 8:15~12:00, 13:00~17:00 (周六，周日，节假日除外)为您提供役场内各科手续
 的办理和咨询以及免费的(中・日・英・西・葡语)翻译服务，欢迎向柜台服务人员请示要求！



★★由于新型冠状病毒肺炎感染症的影响,因此町内各种活动的实行日期都有可能中止,延期或取消。
 详情请参阅各机关设施等网络上最新资讯。造成您诸多的不便,尚请见谅!感谢合作!!

标题消息，详情敬请参阅广报	广报页数
● 为了预防万一，请重新检讨自家的防灾对策， 並敬请在12月6日（周日早上8：30～参加地区防灾训练吧！）	3, 本报
◎ 代表吉田町参加静岡市町对抗接力赛的选手简介	4, 5
▶ 国民健康保险，后期高齢者医疗保险加入者们！！别忘了去接受特定健診！！	8, 本报
※ 11月为『防止儿童遭受虐待推进月』，在您的附近如有疑似情形时，烦请即刻通报。	10, 本报
★ 『第二回小山城夜市』在夜幕笼罩灿烂的一片灯海中，欢迎您举家大小的莅临！！	10, 本报
▶ 让产后的心理及身体作调节轻松一下吧～♪	11
● 自瀧小学全校儿童的『剖稻体验』	12
◎ 12月份的讲座募集「小型理科技馆讲座」的学习者	14, 本报
！ 招集町营住宅住户以及入住伺机者 *招集期限： 11月13号(周五)～27号(周五)	14, 本报
★ 『看护家族者交流会』看护家人抱有相同苦恼及经验的的人，一起作更深的互动交流吧	14, 本报
◎ 『青色決算申告説明会』中止举行，敬请见谅！	16, 本报
◆ 开办认养(孩子)制度的说明会	16, 本报
★ 如果对『奖学金』感到烦恼时，不要顾虑，敬请咨询	16, 本报

12 月乳幼儿的健診，健康咨询指导

乳幼儿健診，健康咨询的实施情形，将个别通知对象的人。有
 有关婴儿健康咨询的实施情形，敬请参照町的官方网页或是よ
 しにこダイアリー上的最新资讯。

以下可下载よしにこダイアリー的软件




Android版

iphone版

请登录便利的『よしにこダイアリー』软件
 这是一个可利用智能手机或是平板电脑来记录孩子的成长情形，简单地管理预防接种的日程的免费软件。町政府也
 藉此发报通知。

发行母子保健手册	町健康指南网页版	有关不妊（不孕）・不育（慣性流产）的咨询
每周：周一 时间： 8:15～16:45  可利用电脑 及手机参阅 网页详情。		由专家来回复您的电话咨询与面谈（需要预约） 県不妊・不育専門相談中心 ☎080-3636-3229 ◆受理时间： 每周 周二(10:00～19:00) 周四,周六(10:00～15:00)

肝炎病毒検査・咨询、 艾滋病毒検査、骨髓提供登記	町民健康咨询处 健康促进科☎32-7000
咨询处： 中部保健所 （预约制） ☎ 054-644-9273	日 时: 12 月 7 号(周一) 9:30~11:00  为了帮您增进健康,由保健師・营养师来为您 回答个别咨询与面谈。

为了预防万一，请重新检讨自家的防灾对策， 並敬请在12月6日（周日）8:30～参加地区防灾训练吧～

- ◆ 请固定大型家具及家电等（为了防止家具的倒塌而阻碍了逃生之路）
- ◆ 请准备储存一星期以上的饮用水及食物（请考量家族构成情形,准备储藏必要的分量等等）
- ◆ 请和家人事先商量好有关逃难时的各种事宜（例如集合场所,联络方法等等）
- ◆ 请在平时事先收集防灾讯息並注册好，以便在万一时，能迅速接收
 『吉田防灾电子信件』及『Yahoo!防灾速报』等等

咨 询 处 防灾科 防灾部門 ☎ 33-2164



12 月值班日	休診日の值班医院
6 号(周日)	川田医院 ☎ 32-0154
13 号(周日)	藤本クリニック ☎ 24-1200
20 号(周日)	三輪クリニック ☎ 32-7300
27 号(周日)	玉井整形 外科医院 ☎ 28-6667
29 号(周二)	千内科 クリニック ☎ 34-1001
30 号(周三)	さかい 耳鼻咽喉科医院 ☎ 34-1818
31 号(周四)	佐故医院 ☎ 22-7010
診療時間:	9:00~17:00
問 詢 处:	健康推進科（保健中心） ☎32-7000

榛原医師会
 

● 诊疗时间也许会有变更，请在诊疗前请事先
与值班医院或是上网进行确认后在再去就诊。



人の動き 人口变动	
2020年10月31号	至今
住民基本台帳人口	29,462 人
(比前月)	減77 人
男 14,695 人 女 14,767 人	
其中外国人口	1,698 人
男 735 人 女 963 人	
戸数 11,607 戸(比前月 減16 戸)	
組数 525 組(比前月 組)	
出生 13 人 死亡 25 人	
迁入 62 人 迁出 119 人	

第二回小山城夜市

在夜幕笼罩灿烂的一片灯海中,欢迎您举家大小的莅临!!

日期 2020年12月19日(周六)
时间 16:00~20:00
地点 小山城贩卖店前广场,草坪广场



招集町营住宅住户以及入住伺机者 招集期限: 11月13号(周五)~27号(周五)

住房简介: ①さくら团地 筑建于1989年 招集房: 2套
地址: 川尻210
房间布局: 3DK(8・6・6)
租金: 21,500日元~42,300日元

住房简介: ②さくら团地 筑建于1988年 招集房: 1套
地址: 川尻210号
房间布局: 3DK(8・6・6)
租金: 21,200日元~41,700日元
※租金乃根据年收而定。



对象: 符合下列全部条件的人

- ・有一起同住的亲属
- ・年薪低于基本标准
- ・在町内6个月以上在住或者就业
- ・有可靠的连带保证人
- ・住房困难
- ・没有拖欠市町村税金
- ・不是暴力团成员

※在应征者过多时,以抽签形式来决定。

申请/咨询处: 都市环境课都市计划部门
☎ 33-2161



图书馆通知

文娛活动指南



如果对奖学金感到烦恼时,
不要顾虑,敬请咨询

◎ 交流ストリート 交流空间

- 1、2楼交流空间
 - ▶ 税务考量期间而伴随的相关作品展示
11月16号(周一)~
11月29号(周日)
 - ▶ 人权宣传海报展示
12月1号(周二)~
12月10号(周四)

◎ 2階おはなし室 2楼交谈室

交谈会
(适合0岁~2岁) **中止**
(适合3岁~小学生) **中止**

◎ 二手杂志的分发 **中止**

◎ 免费电影放映 **中止**



只要是有关奖学金的各项事宜,请不要顾虑,敬请咨询。由司法书士(代书)等来对答您的咨询

日期: 11月18号(周三)
时间: 10:00~16:00
咨询处: 生活支援中心/ライフサポートセンター
静岡中部事务所
☎ 054-273-3715



吉田町立图书馆的休馆通知 休馆日

11月							12月						
日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六
1	2	3	4	5	6	7			1	2	3	4	5
8	9	10	11	12	13	14	6	7	8	9	10	11	12
15	16	17	18	19	20	21	13	14	15	16	17	18	19
22	23	24	25	26	27	28	20	21	22	23	24	25	26
29	30						27	28	29	30	31		

◎ 開館时间: 周一~周四10:00~18:30/周六・周日・节假日9:30~17:30

为了防止新型冠状病毒的蔓延,图书馆的一部分利用将受限制,此外,预估有不特定的多数参加者参与的交谈会,二手杂志的分发,免费电影的放映等活动也将中止活动。

今后开办日期等将在下列网址发报最新消息。详情请洽图书馆柜台。

◆◆增添您的诸多不便,敬请见谅!!



12月份的讲座 募集「小型理科馆讲座」的学习者

举办日期	讲座名
5号(周六)	寻找理科馆附近的冬天草木来品味一番吧 10:00~11:45
5号(周六)	る・く・る到吉田町了!为何酸梅是红色? 第1回13:00~14:30 第2回15:30~17:00
6号(周日)	利用结晶制作圣诞树~♪ 第1回13:00~14:30 第2回15:30~17:00
12号(周六) 13号(周日)	静电实验,制作富兰克林发动机吧~♪ 13:30~15:00
13号(周日)	科学俱乐部A 5回讲座10:15~11:45
20号(周日)	利用化学反应来制作点心吧~♪ 第1回13:00~14:00第2回14:30~15:30

地点 小型理科馆

对象 小学生以上者

参加费 100日元

受理时间 10:00~17:00
(周四・周五・第3周周二・节假日除外)

问询处 小型理科馆(ちいさな理科館) ☎34-5533

申请方法

- ①希望申请的讲座名
- ②学校名称
- ③姓名
- ④住址・电话号码
- ⑤请通过电话告诉我们的监护人的姓名或
直接到本馆窗口
进行申请。



11月为防止儿童遭受虐待推进月 在您的附近如有像类似下述情形时,烦请即刻联络。

儿童的状况

- ①经常听到孩子的哭叫声或是保护者的大声叱骂
- ②身上有不自然的伤痕或瘀青
- ③衣服还有身上一直很脏污

咨询处

①全国共通电话号码189(24小时应答) ②儿童未来科儿童福利部门 ☎33-2153 ③夜间以及闭厅时间请拨打 ☎33-1111(总机)

保护者的状况

- ①在地区内等处很少和他人作交流互动,处于孤立的状态
- ②常常留小孩一个人在家,自己外出
- ③对于孩子的养育采取拒绝,不关心的态度



看护家族者交流会

抱有看护家人相同苦恼及经验的的人,一起来作更深层的互动交流吧~

日 时 12月11日(周五) 13:30~15:00
场 所 健康福祉中心(健康福祉センター)はあとふる2楼研修室
对 象 町内在住在自家看护家人者(依照报名顺序的前20名)

咨询处 地区包括支援中心(地域包括支援センター)
☎33-2323

利用您所缴纳的税金建设城镇

11月份的纳税项目

国民健康保险税 第5期

敬请在11月30号(周一)之前缴纳
可以利用方便快捷的银行账户转账
咨询处: 税务科 收纳管理部门
☎33-2109

乐市:12月13日9:0

地点:
能满寺山公园停车场
详情请洽吉田町商会
☎32-3366



便利的电话联系表

静岡入国管理局(しずおかこくけいこう) 静岡市葵区伝馬町9-4 ABC プラザビル 6 階	☎ 054-653-5571	島田税務署(しまだぜいむしょ) 島田市扇町2-2 (しまだしおうぎまち)	☎ 0547-37-3121
牧之原警察署(まきののはらけいさつしょ) 牧之原市細江2737(まきののはらしほそえ)	☎ 0548-22-0110	島田年金事務所(しまだねんきんじむしょ) 島田市柳町1-1(しまだしやなぎまち)	☎ 0547-36-2211
ハローワーク榛原(はろーわーく はいばら) 牧之原市細江4138-1(まきののはらしほそえ)	☎ 0548-22-0148	榛原総合病院(はいばらそうごうびょういん) 牧之原市細江2887-1(まきののはらしほそえ)	☎ 0548-22-1131

《 开办认养(孩子)制度的说明会 》

此说明会不仅对于认养制度有所说明,并且回答您想成为认养人时的各种不安疑问等等的咨询

日 时 12月1日(周二) 13:30~15:30
场 所 役场5楼会议室1
咨询处 儿童家庭支援中心 ☎054-656-3456

